

02 八田--sáng

許嘉勇

古早，咱臺灣的水田攞著向¹天公伯仔落的雨水來健穰，咱的話號做「看天田」。後來有造一寡人工的水圳，才有較穩定的水源通予田園來落水²，可比講清朝的三大圳——瑠公圳、八堡圳恰曹公圳，猶閣有日本時代的桃園大圳、嘉南大圳。

其中影響臺灣上重要的水圳，就是對臺南迴到雲林的嘉南大圳。嘉南大圳是日本的工程師八田與一所設計的，伊是臺灣總督府土木部的技師。完成桃園大圳的工程了後，八田為著欲解決臺灣中南部欠水的問題，予作穡人免遐艱苦罪過來擔水、車水，免閣煩惱無水通來淹田塗，伊設計遍佈嘉南平洋的嘉南大圳恰烏山頭水庫。因為對曾文溪所引的水量誠有限，伊閣想出「三年輪作法」，輪流來種稻仔、甘蔗恰番薯。

八田所提出的這個計畫，規模是桃園大圳的四倍大，工程預算傷過傷重。頭起先，日本政府攞無人欲相信這個無可能的任務。路尾因為日本本土的米糧無夠額，所致官廳也同意這項工程的計畫。經過十年的造作，這個斯當時亞洲規模上大的水利設施、世界第三大的水庫，總算順利通水開始運作。不而過也因為規模傷過頭大，規个工程攞

總有 134 个人員不幸來過身。

太平洋戰爭的時，八田去予日本官廳派去南洋做開發工課。佇去菲律賓的半中途，伊所坐的船隻受著美軍的攻擊，不幸煞來沉落去大海。八田過身了後，骨焮葬佇伊所設計的烏山頭水庫。

1945 年二次大戰結束的時，個牽手八田外代樹因為心悶翁婿，九月初一煞佇烏山頭水庫跳水自殺。伊的遺書寫講：「掛吊夫君，我願意綴你去。」伊跳水的這一日，也就是嘉南大圳佇 1920 年的開工日。過後，伊的骨焮也參個翁婿合葬做伙。

八田與一這位愛臺灣的日本人，一心為著臺灣這塊土地來奉獻，臺灣人也造一座銅像來感念這位嘉南大圳之父，竝佇烏山頭水庫伊的墓碑頭前。每年若到伊的忌日，水庫會同齊放水來追悼這位「八田--sáng」。

¹向(ng)

²落水(lòh-tsuí)